

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7 ième étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6  
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7 ième étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Observation de la terre - ASC	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EE010-151057/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> R.068728.004	<b>Date</b> 2014-12-01
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTC-775-12996	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTC-4-37205 (775)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-12-04</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Heure Normale du l'Est HNE
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Aguilera, Maria Pia	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtc775
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 496-3573 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**EE010-151057/B: Observation de la terre****MODIFICATION No. 001**

**ENLEVER** annexe "B": Base de paiement et **REEMPLACER** par document ci-joint

**QUESTIONS ET RÉPONSES:**

Q1 : À la page 18 de 22 dans le cadre de l'activité 3: "utilisation de points d'accès au fleuve Saint-Laurent" plan de travail, la DDP indique "Il est demandé à l'entrepreneur de soumettre également un prix (en option) pour réaliser la visite du secteur sélectionné.". Serait-il possible d'obtenir plus de détails sur ce que les exigences de ce travail de terrain seraient? S'agit-il de rencontrer les parties prenantes ou pour recueillir des données? Combien de fois cela se produirait-il et pour combien de temps?

***R1: La visite de site sera pour valider dans le terrain les accès identifiés par les images satellitaires sur le tributaire qui sera choisi en collaboration avec le consultant, suite au développement de la méthodologie.***

Q2 : Dans la section: "plan de travail usages et accès au fleuve" pourriez-vous confirmer que l'ASC s'attend que l'exercice de validation soit fait en utilisant les cartes spécifiées dans l'activité 2 se trouvant à la page 17 de 22 du devis (c'est à dire 31 # , # 32, # 35, # 37 et # 98 en option), alors que la démonstration complète couvrirait toutes les cartes dans le rapport de TPSGC (c.-à # 11, # 12, # 13, # 20, # 31, # 32, # 35, # 36, # 37, # 38, # 48, # 49, # 50, # 98) et les deux cartes Google incluses dans le rapport?

***R2: L'exercice de validation se fera effectivement sur les cartes identifiées ( #31,#32,#35,#37 et #98 en option). La démonstration se fera sur UN tributaire ou secteur, comme mentionné dans le premier point en français :***

***" Préparer le devis d'interprétation nécessaires pour procéder à la démonstration de l'application des TOT suite aux conclusions du rapport de validation (activité #2). Plusieurs secteurs tributaires sont proposés dans le rapport de TPSGC (mai 2014) et un sera sélectionné en fonction de la validation"***

***Note : les deux images Google inclus dans le rapport sont applicables à la section "pêche sur glace".***

**ANNEXE « B »**

**BASE DE PAIEMENT**

ARTICLE	SECTION	LIVRABLE	DATE DE LIVRAISON	PRIX
<b>2014 - 2015</b>				
No1	Section 4 domaines 4.1 et 4.2	Rapport préliminaire des activités #1	Au plus tard, 3 semaines après le début du mandat	\$
No2	Incluant les sub-domaines 4.1.2, 4.1.3	Rapport final des activités #1	Au plus tard, 5 jours après la date de transmission des commentaires	\$
No3	Section 4 sous-domaine 4.1.2	Rapport préliminaire de l'activité #2	Avant le 28 février 2015	\$
No4	Portion tributaire	Rapport final de l'activité #2 Présentation Activité #2	Au plus tard, 5 jours après la date de transmission des commentaires ou avant le 27 mars 2015	\$
No5	Section 4 sous-domaine 4.1.2 Portion fluviale OPTION	Rapport préliminaire de l'activité #2 Rapport final de l'activité #2 Présentation Activité #2	A inclure dans le livrable du No3 et du No4	\$
No6	Section 4 sous-domaine 4.1.3 OPTION	Rapport préliminaire de l'activité #2		\$
<b>2015-2016</b>				
No7	Section 4 sous-domaine 4.1.3 OPTION	Rapport final de l'activité #2 Présentation Activité #2		\$
No8	Section 4 domaine 4.2	Rapport préliminaire de l'activité #2		\$
No9	OPTION*	Rapport final de l'activité #2 Présentation Activité #2		\$
No10	Section 4 domaine 4.1	Rapport préliminaire de l'activité #3	Au plus tard, 1 <sup>er</sup> novembre 2015	\$

<b>No11</b>	<i>Incluant le sub-domaine 4.1.2</i>	<b>Rapport final de l'activité #3</b>  <b>Présentation Activité #3</b>	<b>Au plus tard, 5 jours après la date de transmission des commentaires du chargé de projet sur la version préliminaire des rapports ou au plus tard, le 1<sup>er</sup> janvier 2016</b>	\$
<b>No12</b>	<b>Section 4 domaine 4.1</b> <i>Incluant les sub-domaines 4.1.2</i>  <b>OPTION</b>	<b>Visite de terrain</b>		\$
<b>TOTAL</b>				\$

*\*Les articles No 5, 6, 7, 8, 9 et 12 sont considérés comme étant des options et les prix soumis seront utilisés pour fins d'évaluation financière; par contre ceux-ci ne feront pas partie du contrat initial.*

*Si jugé nécessaire et afin d'ajouter les articles ci-haut mentionnés, l'autorité contractante exercera une modification ultérieurement à la demande de l'autorité technique.*